

Hồ sơ số: 3340HH

H 32 - 177

Điền từ ngày 01 tháng 12 năm 1999

Kính gửi: Đ. Ban Chấp Hội T. nhân
chính trị Việt - Nam

tại U.S.A

V/v Xin can thiệp để được giải quyết hồ sơ
-H.O.

Kính thưa Đ. Ban Chấp.

Còn đang tên dưới đây là Trần Văn Nghĩa
sinh năm 1927 tại Đ. Bắc Ninh (miền Bắc Việt Nam)
hiện đang trú tại 24/32 KP 13 Phường Hồ Nai +
Thạch phố Điện Biên Phủ Đống Nai.

Xin biết việc Đ. một việc như sau:

Đến năm 1975 tôi là một Sĩ quan
 cấp Đại, Ng. thuộc Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa
của chế độ Saigon. Tôi được theo học Sĩ quan
Khẩu 3 đặc biệt tại Nha Trang từ ngày 16-04-
1962 đến ngày 17-12-1962 tôi được tốt nghiệp
với cấp bậc Thiếu Ng. và được Ph. Tổng Tham.
Mưu Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa bổ nhiệm
chức vụ Đại đội trưởng Đ. Đ. tại Tr. Khu
Vĩnh Long KBC, K 253 từ ngày 3-1963 đến
ngày 30-04-1975 thi Quân đội C S miền Bắc
vào chiến tranh tàn m. miền Nam VN.

Đến ngày 07-05-1975 tôi bị quân quyền C. S
lập trại vào Trại Cải tạo H. Tân L 30, C
lưu tại trại đến ngày 08-09-1981
thì tôi được trả tự do về sum họp với gia đình
xin biết, kèm Giấy Ra Trại và Giấy xác nhận
lợi q. giải. Đến đầu năm 1991 tôi lưu hồ sơ

Xin xuất cảnh sang Việt để tại Hoa Kỳ và
đã được Bộ Nội Vụ VN cấp hộ chiếu cho
cả gia đình tôi là 13 người. Đến ngày 24
tháng 8 năm 1994 thì được một gặp Đại
Đoàn Hồng Vãn. Nhưng khi vào gặp Đại Đoàn
thì viên chức Hồng Vãn nói: 1) Giấy Ra Trại
của tôi là Giấy Ra Trại giả. 2) Giấy Khai sinh
của các con tôi cũng có một số giấy Khai sinh giả
mình đã bị từ chối; Viên chức phòng văn cho hay
là tất cả hồ sơ của gia đình tôi sẽ được đưa
về văn phòng ODP tại Bangkok để kiểm xét lại.

Kính thưa Bà chủ tịch:

Kể từ ngày phòng văn bị từ chối tôi đã buồn rầu,
khó khăn rất nhiều nhưng cũng chưa được
giải quyết. Đến ngày 06 tháng 10 năm 1998 tôi
mới nhận được thư của văn phòng ODP tại Bangkok
yêu cầu tôi phải giải trình cho viên chức kiểm xét
hồ sơ được biết: vì nguyên nhân nào mà phải
làm giấy Ra Trại giả và một số giấy Khai sinh
giả và yêu cầu tôi lập lại hồ sơ cho thật
chính xác để kiểm xét.

Ngày 30 tháng 06 năm 1999 tôi đã làm đơn
trình bày về việc làm sai trái của tôi để xin
được kiểm xét và cho gia đình tôi được tái phỏng vấn.

Nay tôi làm đơn này gửi đến Bà chủ tịch
để xin bà giúp đỡ và can thiệp cho gia đình
tôi được tái phỏng vấn, vì năm nay tôi đã vừa tròn
72 tuổi rồi. Đó là điều mong ước của gia đình tôi.

Rong khi chờ đợi xin bà nhận với đầy lòng
chân thành biết ơn của tôi.!!

Rất may đã vui lòng cho gia đình tôi được
biết kết quả.

Hồ sơ thuế, Kere =

- 01 - Bản sao giấy khai.
- 01 - Bản xác nhận bị giam giữ
- 01 - Bản sao căn cước công dân.
- 01 - Đơn gửi cho Văn phòng ODP
tại Bangkok Thái Lan.

Kính gửi.

Nghĩa

Trân trọng. Nghĩa

Bien Hoa, 30th June 1999

APPLICATION FOR RECONSIDERATION OF H.O. DOCUMENTS

TO : THE DIRECTOR OF THE DISTRICT INS BANGKOK, THAILAND

Dear Sir ,

I, the undersigned, TRAN TIEN NGHIA, born in 1927, reside permanently at 24/92 group 13, Ho Nai 1 ward, Bien Hoa city, Dong Nai Province, Viet Nam.

I write this letter to present you the following matter :

On 6th Oct. 1998, I received a letter from ODP office in Bangkok, Thailand dd 23th Sept. 1998 on which the officer said that my release certificate and some of my children's birth certificate are forged.

As of this matter , the officer asked me to explain the reason why I had made these false documents.

Dear Sir,

Now, I'm writing this letter to state the truth of my wrong action as follows :

I. Ref : Some of my children's forged birth certificate

After the day of 30th Aprie 1975, I was sent to Ham Tan Z30C reeduction camp by the Vietnamese Communist Army on 7th May 1975.

Until 11th Sept. 1981 I was released for family reunification. The time I was detained in it for 6 years, 4 months and 2 days.

As an officer with rank captain, but my family in very poor because of lot of children (11 children) who hare not stable job.

At that ime, my children was able to be the employ of others in order to support their parents momentary.

Until heard the H.O program of the USA Government which allows officers of former regime to settle in USA, I began to proceed the exit procedures. But it's took about USD5,000 for services who helped us in process of finishing all documents and exit procedures. Due to my family is very poor , so we could not have that big money to afford . I had to reject the names of some children and declare some other children as a substitute my children in order their parents gave me a round sum to afford the services who made some forged birth certificates for my children.

On 24th August 1994, I met the interview team and my family was refused. Now, my family has 5 children who are single and have legal birth certificates .

II. My release Certificate no.657/81/GRT was issued by Ham Tan camp in Sept.1981. At the beginning of 1983, in the way to leave Vietnam illegally to go abroad , I was detained by the frontier guards at Ngoc Hien District (Nam Can) , Minh Hai Province (Ca Mau) so I destroyed my official release certificate.

It's nearly time to have the interview, some one helped me to make another one . But when I presented it to the interviewer , he said it's forged documents and my family was refused .

Then, on 30th August 1994 I contacted the Department of Interior Security Records to apply for a copy of release certificate.

Dear Sir,

By this letter, based on high honour of an officer I explain all my wrong action in the past to have your understand and sympathy .

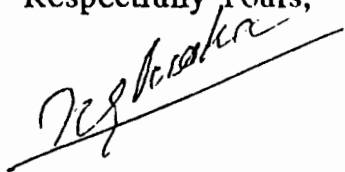
I feel very remorse for what I have done. After all , it's due to my poor family.

I write this letter to ask your forgiveness for what I have done wrong because I repent my folly and confess to having wrong action.

Once again, I respectfully ask you to reconsider my documents and give us the chance to be re-interviewed . That's all my wish.

I thank you for your attention.

Respectfully Yours,



TRAN TIEN NGHIA

Documents enclosed :

- 01 copy of release certificate (translated and certificated)
- 01 letter of confirmation (translated and certificated)
- 02 original birth certificate of Mr.Nghia and Mrs.Lan (translated and certificated)
- 01 Marriage Certificate
- 05 original birth certificate of 5 children (translated and certificated)
- 01 copy of military certificate

BỘ CÔNG AN
TỔNG CỤC AN NINH
CỤC HỒ SƠ AN NINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 3875 /XN

TP Hồ Chí Minh, ngày 10 tháng 8 năm 1999

GIẤY XÁC NHẬN

- Căn cứ vào hồ sơ lưu trữ tại : Cục hồ sơ An ninh Bộ Công an.
- Xét đơn đề nghị ngày 3 / 8 / 99 của ông, b^à: Trần Tiến Nghĩa

Cục Hồ sơ an ninh Bộ Công an xác nhận :

Ông, b^à : TRẦN TIẾN NGHĨA

Sinh ngày : 1927

Nơi sinh : Bắc Ninh

Trú quán 24/92 KP.13. Hồ Nai Biển Hòa - Đông Nai

Cấp bậc, chức vụ trong chế độ cũ: Đại úy

Đại đội trưởng bộ binh

Đã học tập cải tạo từ ngày 7 tháng 5 năm 1975...

đến ngày 8 tháng 9 năm 1981...

- Lý do học tập cải tạo: Li. quan chế độ cũ

TC CỤC TRƯỞNG CỤC HỒ SƠ AN NINH
TRƯỞNG PHÒNG



TRUNG TÁ Đinh Văn Huệ

BỘ NỘI VỤ
Trại : Hàm Tân
Số: 657-81/GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-ECA/TTg ngày 31/5/61 của Bộ công an
Thi hành quyết định tha số 62/QĐ ngày 28/8/1981 của Bộ
nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh có tên sau đây

Họ, tên khai sinh : TRẦN TIẾN NGHĨA
Họ, tên thường gọi :
Họ, tên bí danh :
Sinh năm : 1927
Nơi sinh : Bắc ninh
Trú quán : 259/56 lý thái tổ-nội dài phường 9-thị xã
Vĩnh long
Can tội : Đại úy đại đội trưởng bộ binh
Bị bắt ngày : 7/5/75
Án phạt : TTCT
Nay về cư trú tại: 259/56 lý thái tổ nội dài phường 9-thị xã
Vĩnh long

NHÂN XÉT CỦA TRÌNH CẢI TẠO

Tư tưởng : Bên ngoài tỏ ra an tâm học tập cải tạo chưa có biểu
hiện gì xấu .
Lao động : Có nhiều cố gắng tham gia đủ ngày công chất lượng đạt
mức trung bình
Nội quy : Chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn .
Học tập : Tham gia học tập đều nhận thấy được tội lỗi
(quản chế 12 tháng)

Ấn tay ngón trỏ phải
của : TRẦN TIẾN NGHĨA

Họ, tên chữ ký của người
được cấp giấy

/)/gày tháng 9 năm 1981
GIÁM THỊ

Nguyenha

Trần Tiến Nghĩa

Trưởng tá : PHẠM HUỆ



11 tháng 8 năm 1999

TRƯỞNG PHƯỜNG

FROM:

TRẦN TIẾN NGHĨA

24/92 KP 13 Hố Nai 1

T-P Biên Hòa, Bình Dương Nai

VIỆT - NAM.

li tử chôn
vườn hoa
ở Gia Mao



1073100
4

VIA AIR MAIL PAR AVION

FEB 27 2000

TO: KHUẾ MINH THO



AEROGramME

22043/3418



BỘ QUỐC-PHÒNG
QUÂN-LỰC VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
THẺ CĂN-CƯỚC QUÂN-NHÂN

Số : 501510



Họ và Tên : Tran-Tien-Nghia

Cấp bậc : Đại-Uy /ĐEQ

Số quân : 7/002.955

Loại máu : O III +

MẤU

QĐ-240

10.66. TTALAP O-255

DẤU TAY

Ngón trỏ trái

Ngón trỏ mặt

Sinh ngày : 13-6-1927

Tại : Bắc-Vinh

Con của Ông : Trần-van-Hoàng

và Bà : Trần-thị-Giàu

KBC.4125 ngày 01.06.69

(HOM SIGNED AND NOTED (1969))

[Handwritten signature]

* Ai lược được Thẻ này xin chuyển đến KBC ghi trên.